

#2321 – ENGLISH

Choice of lined warm-up pants with low or high waist

How to choose the appropriate size:

Use the size corresponding to hips.

Seam and hem allowances are included.

Stitch this garment at 1 cm (3/8") from the edge (unless otherwise indicated).

Topstitch at 3 mm (1/8") from the edge (unless otherwise indicated).

Pieces are stitched with right sides together (unless otherwise indicated).

Pattern Pieces

- | | |
|---|--|
| A) Front x2 fabric x2 lining | F) Pocket flap x2 fabric (cargo style) |
| B) Back x2 fabric x2 lining | G) Applied pocket x2 fabric (cargo style) |
| C) Shield x2 fabric (full-zip style) | H) Front Waistband (cargo style) x1 fabric |
| D) Front Waistband (full-zip style) x1 fabric | I) Back waistband (cargo style) x1 fabric |
| E) Back Waistband (full-zip style) x1 fabric | |

This pattern includes both low and high-waisted style. Follow the instructions below to create the style you prefer.

- Low waist: Bring the HORIZONTAL lines on pieces A, B and C together.
- High waist: Cut the pattern piece as is.

NOTE: The full-zip style requires an alteration of the leg width (to compensate for the zipper width). Bring the VERTICAL lines on pieces A and B together before to cut the piece in fabric.

1. Full-zip pants

Front and back

- Pin and baste (or stitch at 3 mm (1/8") from the edge) lining to fabric (fig. 1), wrong sides together.
- Pin front inseam to back inseam (fig. 2) and sew.
- Open legs and topstitch (fig. 3).
- Pin front and back crotches (fig. 4) and stitch. Clip curves (fig. 5) and topstitch (fig. 6).

Zipper

- Pin zipper face down to front side, at 3 cm (1 1/4") from the bottom of the leg (fig. 7) and stitch (fig. 8), beginning at the bottom of the leg.
- Turn zipper towards wrong side of pants (fig. 9) and topstitch as shown.

Shield

- Fold on its right side and stitch bottom end only (fig. 10).
- Turn right side out and topstitch (fig. 11).
- Place the other half of the zipper face down on right side of back side, at 3 cm (1 1/4") from the bottom of the piece (fig. 12).
- Pin and stitch on visible seam on zipper (fig. 13).
- Bring shield towards the inside of pants (fig. 14) and topstitch.

Hem

- Fold hem by 3 cm (1 1/4") on wrong side (fig. 15) and topstitch.

Waistband

- Pin and sew right side of front waistband to wrong side of front waist (fig. 16).
- Make a guide seam at 1 cm (3/8") from the edge on free edge of waistband (fig. 17).
- Fold exceeding part of waistband on right side as shown (fig. 18) and stitch.
- Fold on wrong side along the guide seam and pin at waist (fig. 19). Topstitch (fig. 20).
- Insert elastic in casing (fig. 21) and stitch each end as shown (fig. 22).
- Stretch elastic and fix as shown (fig. 23).
- Topstitch elastic casing as shown to prevent the elastic from twisting inside casing (fig. 24).
- Repeat the steps shown in fig. 16 to 24 for back waistband.
- Fix pressure buttons (fig. 25) on waistband.

2. Cargo Pants

Pocket with flap

- Fold pocket on its right side and stitch as shown, up to the marks (fig. 26).
- Open crease (fig. 27).
- Fold top of pocket by 3 cm (1") (fig. 28) on its wrong side, stitch, fold again and topstitch (fig. 29).
- Fold bottom part and each side by 1 cm (3/8") on wrong side (fig. 30) and pin.
- Fold flap on its right side (fig. 31) and stitch at both ends.
- Turn flap right side out and topstitch (fig. 32).
- Cut 4 2, 5 cm (1") pieces of Velcro. Sew loop pieces onto the pocket as shown (fig. 33).
- Sew lining to main fabric of front and back pieces as shown in fig. 1.
- Pin front to back (fig. 34) and stitch at sides.
- Open legs, bring seam allowances towards back and topstitch (fig. 35).

- Place wrong side of pocket on right side of side leg, where indicated (fig. 36) and topstitch.
- Pin flap above the pocket (fig. 37) and stitch.
- Fold flap on pocket and topstitch as shown (fig. 38).
- Sew hook parts of the Velcro pieces onto the flap (fig. 39).
- Bring legs right sides together (fig. 40) and sew at inner seam.

Hem

- Fold on wrong side by 3 cm (1 ¼") and stitch (fig. 41).

Assembly

- Insert one leg into the other, right sides together and sew at crotch (fig. 42).
- Clip curves (fig. 39) and topstitch, taking in seam allowances (fig. 43).

Waistband

- Pin back and front pieces of waistband (fig. 44) and sew.
- Make a guide seam at 1 cm (3/8") from one edge (fig. 45).
- Place right side of waistband (edge without guide seam) on wrong side of waist (fig. 46) and sew.
- Bring the free edge of waistband towards right side of pants, folding it along the guide seam (fig. 47). Pin and topstitch (fig. 48), leaving a 2,5 cm (1") opening for inserting the elastic.
- Insert elastic into casing, close opening (fig. 49) and join ends (fig. 50).
- Place the elastic evenly and topstitch in the middle of waistband to prevent the elastic from twisting inside the casing (fig. 51).

Thank you for sewing with Jalie

Choix de surpantalons doublés avec taille basse ou haute

Comment choisir la bonne taille :
Utiliser la mesure du tour de hanches.

Les ressources de couture et d'ourlet sont comprises.

Ce vêtement est cousu à 1 cm (3/8") du bord (sauf lors d'avis contraire).

Les surpiqûres sont effectuées à 3 mm (1/8 ») du bord (sauf lors d'avis contraire).

Lors de l'assemblage, les pièces du vêtement sont superposées endroit contre endroit (sauf lors d'avis contraire).

Pièces du patron

- | | |
|--|--|
| A) Devant x2 tissu x2 doublure | F) Rabat de la poche x2 tissu (modèle cargo) |
| B) Dos x2 tissu x2 doublure | G) Poche appliquée x2 tissu (modèle cargo) |
| C) Sous-patte x2 tissu (modèle plein zip) | H) Ceinture devant (modèle cargo) x1 tissu |
| D) Ceinture devant (modèle plein zip) x1 tissu | I) Ceinture dos (modèle cargo) x1 tissu |
| E) Ceinture dos (modèle plein zip) x1 tissu | |

Ce patron peut être ajusté pour une coupe taille basse ou longue en modifiant le patron en suivant les instructions ci-dessous :

- **Pour taille basse** : Joindre les lignes HORIZONTALES sur les pièces A, B et C.
- **Pour taille haute** : Tailler la pièce de patron tel quel.

ATTENTION : Le modèle **plein zip** requiert une modification de la largeur de la jambe (pour compenser pour la largeur de la fermeture à glissière ajoutée à la jambe). Joindre les lignes VERTICALES sur les pièces A et B avant de tailler dans le tissu. Le modèle cargo ne requiert aucune modification.

1. Pantalon plein zip

Devant et dos

- Épingler l'envers de la doublure sur l'envers du tissu (fig. 1). Coudre le pourtour au point zigzag ou point droit (à 3 mm (1/8") du bord).
N.B. : Ces coutures n'apparaîtront pas dans les illustrations afin de simplifier celles-ci.
- Épingler l'entrejambes devant sur l'entrejambes du dos (fig. 2) et coudre.
- Ouvrir les jambes et surpiquer (fig. 3).
- Épingler les fourches devant et dos (fig. 4) et coudre. Cranter dans l'arrondi (fig. 5) et surpiquer (fig. 6)

Fermeture à glissière

- Placer l'endroit d'un des côtés de la fermeture à glissière sur l'endroit du côté devant du pantalon à 3 cm (1 ¼") du bas du pantalon (fig.7).
- Épingler et coudre (fig.8) au point zigzag et au point droit, en débutant les coutures au bas de la jambe.
- Retourner la fermeture à glissière vers l'envers du pantalon (fig. 9) et surpiquer tel qu'illustré.

Sous-patte

- Plier la sous-patte sur son endroit et coudre l'extrémité inférieure seulement (fig. 10).
- Retourner sur l'endroit et surpiquer (fig. 11).
- Placer l'endroit de l'autre côté de la fermeture à glissière sur l'endroit du côté dos, à 3 cm (1 ¼") du bas du pantalon (fig. 12).
- Épingler la sous-patte à la glissière et coudre sur la couture apparente de la glissière (fig. 13).
- Ramener la sous-patte vers l'intérieur (fig. 14) et surpiquer.

Ourlet

- Plier l'ourlet de 3 cm (1 ¼") sur l'envers (fig. 15) et surpiquer.

Ceinture

- Épingler l'endroit de la ceinture devant sur l'envers de la taille devant (fig. 16) et coudre.
- Faire une couture guide à 1 cm (3/8") sur le côté libre de la ceinture (fig. 17).
- Plier l'excédent de la ceinture sur l'endroit tel qu'illustré (fig. 18) et coudre.
- Plier sur l'envers le long de la couture guide et épingler à la taille (fig. 19). Surpiquer.(fig. 20)
- Insérer l'élastique dans la coulisse (fig. 21) et fixer solidement l'extrémité tel qu'illustré (fig. 22).
- Tendre l'élastique et le fixer solidement (fig. 23)
- Surpiquer la coulisse tel qu'illustré afin d'empêcher l'élastique de tourner à l'intérieur de la coulisse (fig. 24).
- Répéter les opérations d'assemblage de la ceinture (fig. 16 à 24) pour le dos.
- Poser les boutons pressions (fig. 25).

2. Pantalon cargo

Poche avec rabat

- Plier la poche sur l'endroit et coudre tel qu'illustré, jusqu'à la hauteur des points de repère (fig. 26).
- Ouvrir le pli (fig. 27).
- Plier la partie supérieure de la poche de 3 cm (1 ¼") sur l'envers (fig. 28); surpiquer une première fois, plier de nouveau (fig. 29) et surpiquer.
- Plier la partie inférieure et chaque côté de la poche de 1 cm (3/8") sur l'envers (fig. 30) et épingler.
- Plier le rabat sur l'endroit (fig.31) et coudre chaque côté.
- Retourner le rabat sur l'endroit et surpiquer (fig. 32).
- Couper 4 pièces de velcro de 2,5 cm (1"). Coudre les parties boucles sur la poche tel qu'illustré (fig. 33).
- Coudre la doublure aux pièces devant et dos du pantalon en suivant les opérations décrites en fig. 1.

- Épingler le devant et le dos du pantalon (fig. 34) et coudre le côté.
- Ouvrir les jambes du pantalon, ramener les ressources de couture vers le dos et surpiquer (fig. 35).
- Placer l'envers de la poche sur l'endroit du côté du pantalon, à l'endroit indiqué (fig. 36) et surpiquer.
- Épingler le rabat au dessus de la partie supérieure de la poche (fig. 37) et coudre.
- Rabattre le rabat sur la poche et surpiquer tel qu'illustré (fig. 38).
- Coudre les parties crochet des pièces de Velcro au rabat (fig. 39).
- Ramener les jambes du pantalon endroit contre endroit (fig. 40) et coudre l'entrejambes.

Ourlet

- Plier sur l'envers de 3 cm (1 ¼") et coudre (fig. 41).

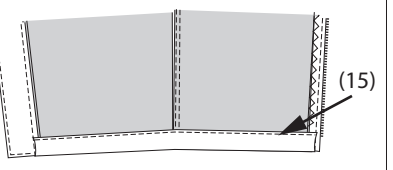
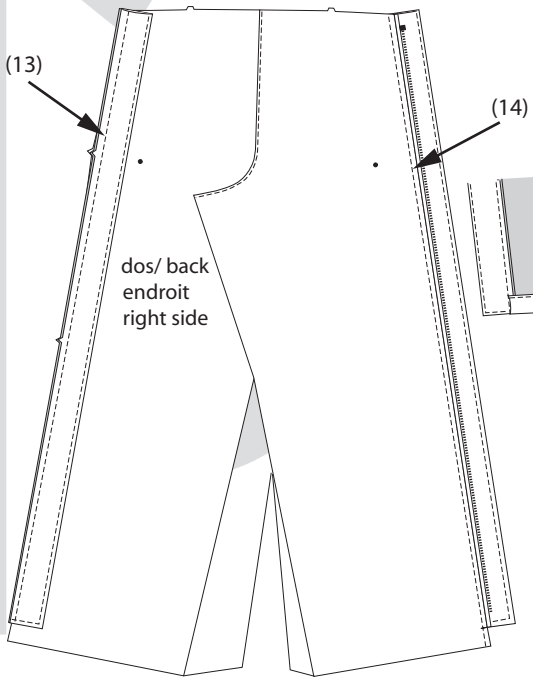
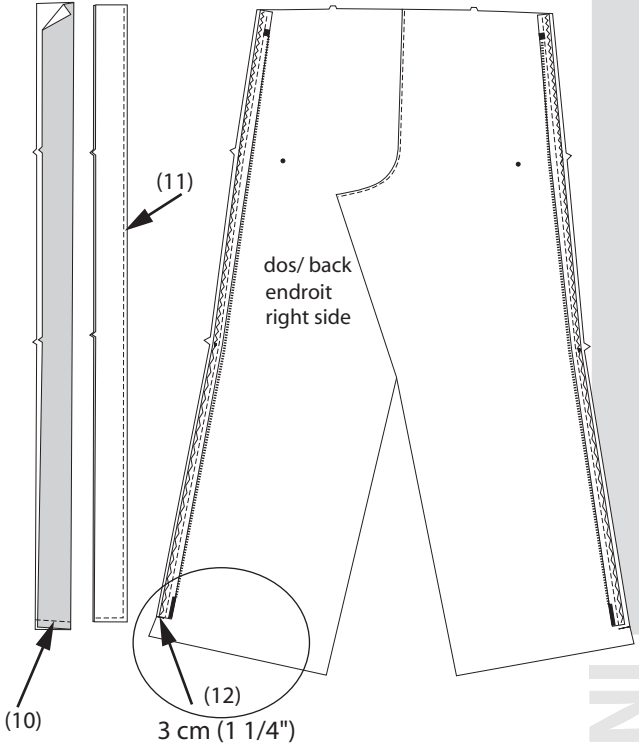
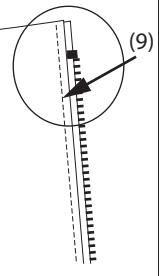
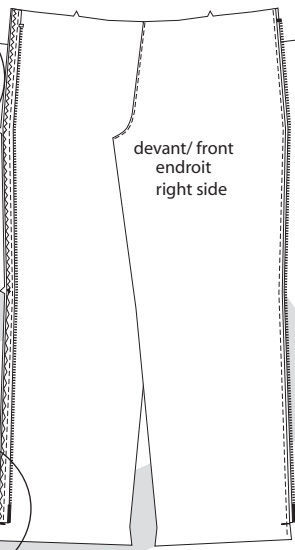
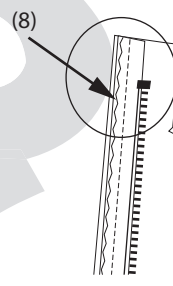
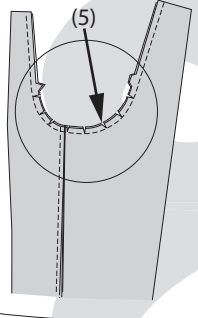
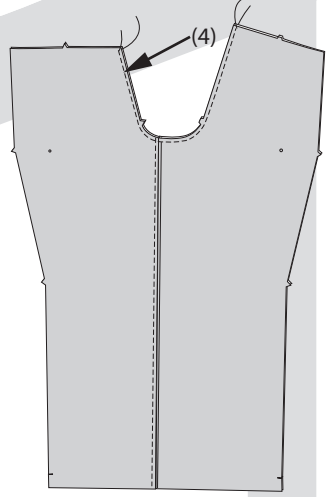
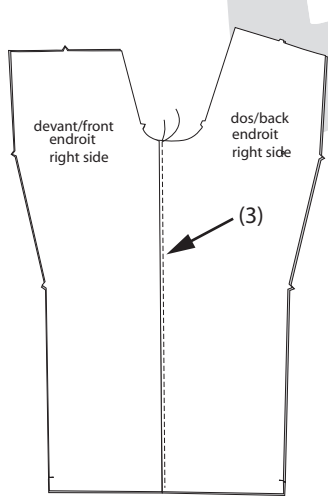
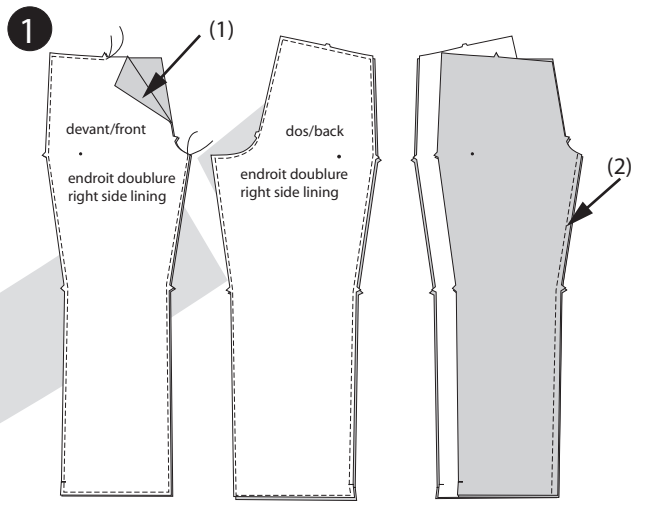
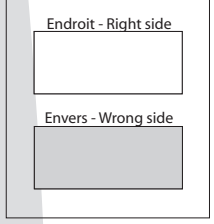
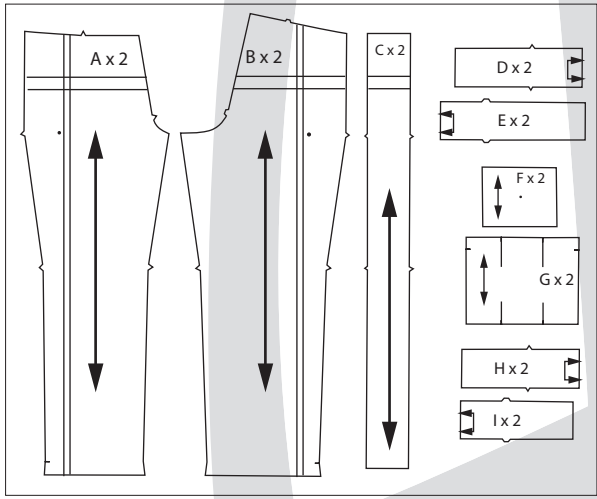
Assemblage

- Placer les jambes du pantalon l'une dans l'autre, endroit contre endroit et coudre la fourche (fig. 42).
- Cranter dans les arrondis (fig. 43) et surpiquer sur l'endroit en prenant la ressource de couture (fig. 44).

Ceinture

- Épingler les parties dos et devant de la ceinture (fig. 45) et coudre.
- Faire une couture guide sur un des côtés de la ceinture, à 1 cm (3/8") du bord (fig. 46).
- Placer l'endroit du côté sans couture guide sur l'envers de la taille du pantalon (fig. 47) et coudre.
- Ramener le bord libre de la ceinture sur l'endroit de la taille du pantalon, en pliant le long de la couture guide (fig. 48). Épingler et surpiquer (fig. 49) en laissant une ouverture d'environ 2,5 cm (1") de large pour l'insertion de l'élastique.
- Insérer l'élastique dans la coulisse (fig. 49) et joindre les extrémités (fig. 50) et fermer l'ouverture.
- Bien répartir l'élastique à la taille et surpiquer au centre de celui-ci pour l'empêcher de tourner à l'intérieur de la coulisse (fig. 51).

Merci de coudre avec Jalie



INC.

2

